



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. május 24.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2018/0126 (NLE)**

9292/18
ADD 1

EDUC 203
JEUN 68
SOC 303
EMPL 240

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2018) 270 final annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: A Tanács ajánlása a felsőfokú és a felső középfokú oklevelek, valamint a külföldi tanulmányi időszakok eredményeinek automatikus kölcsönös elismerésének ösztönzéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2018) 270 final számú dokumentum mellékletét.

Melléklet: COM(2018) 270 final annex



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2018.5.22.
COM(2018) 270 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

A Tanács ajánlása

**a felsőfokú és a felső középfokú oklevelek, valamint a külföldi tanulmányi időszakok
eredményeinek automatikus kölcsönös elismerésének ösztönzéséről**

{SWD(2018) 170 final}

MELLÉKLET GLOSSZÁRIUM

A képesítések automatikus elismerése: az egyik tagállam által kiadott képzés birtokosának azon joga, hogy bármely más tagállam oktatási vagy képzési programjaihoz külön elismerési eljárás nélkül hozzáférhessen. Ez nem sérti a felsőoktatási intézmények azon jogát, hogy konkrét programok esetében egyedi bejutási feltételeket írjanak elő.

A külföldi tanulmányi időszakok eredményeinek automatikus elismerése: a tanulmányi időszak eredményeinek elismeréséhez fűződő jog: felsőoktatási szinten, a tanulmányi megállapodásban foglaltak és a tanulmányi átiratban megerősítettek szerint vagy a külföldön teljesített modulok tanulmányi eredményei alapján, az európai kreditátviteli és -gyűjtési rendszer (ECTS) kurzuskatalógusában leírtak szerint; középfokú oktatási szinten az egyik tagállamban eltöltött külföldi tanulmányi időszak eredményeit teljes mértékben elismerik a származási országban, feltéve, hogy az elsajátított kompetenciák összhangban vannak a nemzeti tantervben meghatározott kompetenciákkal.

Blokklánc: az információk rögzítését és közösségi megosztását lehetővé tevő módszer. A közösség minden tagja megőrzi az információkról készített saját másolatát. A bejegyzések maradandók, átláthatók és kereshetők. Minden frissítés új „blokkot” képez a „lánc” végén.

Bizonyítványkiegészítés: a szakképzési bizonyítványok birtokosai által megszerzett ismereteket és készségeket leíró dokumentum, amely kiegészítő információkat nyújt a hivatalos bizonyítványban és/vagy a tanulmányi átiratban már szereplő információk mellett és ezáltal könnyen értelmezhetővé teszi a bizonyítványt, különösen a külföldi munkáltatók vagy intézmények számára.

Kurzuskatalógus: az *ECTS felhasználói útmutatója (2015)* alapján: „[a] kurzuskatalógus részletes, felhasználóbarát és naprakész információkat tartalmaz az intézmény által biztosított tanulási környezetről (az intézményre, annak erőforrásaira és szolgáltatásaira vonatkozó általános információkat, valamint a képzési programokra és az egyes képzési elemekre vonatkozó oktatási információkat). Ezen információkat minden hallgató számára elérhetővé kell tenni tanulmányaik megkezdése előtt és tanulmányaik folyamán, így segítve őket abban, hogy helyes döntéseket hozzanak, és hatékonyabban használják ki idejüket. A kurzuskatalógust az intézmény honlapján közzé kell tenni nemzeti (adott esetben regionális) és angol nyelven, feltüntetve a kurzus/tárgy címét, hogy minden érdeklődő könnyen hozzáférhessen az adatokhoz. Az intézmény szabadon dönthet a katalógus formátumáról, valamint az információk sorrendjéről. A katalógust kellő időben előre közzé kell tenni, hogy a leendő hallgatók meghozhassák döntéseiket”.

Illetékes hatóság: egy meghatározott funkció ellátása érdekében törvényesen átadott vagy felruházott hatáskörrel, kapacitással vagy felhatalmazással rendelkező egyén vagy szervezet.

Képesítésértékelő szakember: a képesítések elismerésére vonatkozó döntést meghozó személy.

Oklevélmelléklet: a felsőfokú oklevélhez csatolt dokumentum, amely részletes tájékoztatást ad az oklevél birtokosának tanulási eredményeiről és az egyedi képzési elemek természetéről, szintjéről, kontextusáról, tartalmáról és helyzetéről.

A közös programok minőségbiztosítására vonatkozó európai megközelítés: az Európai Felsőoktatási Térség oktatási miniszterei által 2015-ben elfogadott megközelítés, melynek célja a közös programok minőségbiztosításának javítása sztetenderdek meghatározása és az elismerés előtt álló akadályok megszüntetése révén.

Európai szakképzési kreditrendszer (ECVET): az egyéni tanulási eredmények képesítés megszerzése érdekében történő átvitelének, elismerésének, és adott esetben, gyűjtésének technikai kerete. Az európai szakképzési kreditrendszer a képesítések tanulási eredményeket használó egységekben való leírására, az átviteli, elismerési és gyűjtési folyamatokra, illetve számos kiegészítő dokumentumra, például egyetértési megállapodásokra és tanulmányi megállapodásokra támaszkodik.

Európai kreditátviteli és -gyűjtési rendszer (ECTS): az *ECTS felhasználói útmutatója (2015)* alapján: „[h]allgatóközpontú kreditgyűjtési és kreditátviteli rendszer, amely a tanulási, tanítási és értékelési folyamatok átláthatósága elvére alapul. Célja a képzési programok és a hallgatói mobilitás megtervezésének, megvalósításának és értékelésének támogatása, a tanulási eredmények, képesítések és a tanulmányi időszakok elismerésének biztosításával”.

Az európai felsőoktatási térség képesítési keretrendszere (EFT KKR): a 48 országot felölelő európai felsőoktatási térség képesítéseinek átfogó kerete. Három ciklust tartalmaz (alap-, mester- és doktori képzés), ideértve a nemzeti keretek között a közbenső képesítéseket, valamennyi ciklus tekintetében a tanulási eredményeken és kompetenciákon alapuló általános mutatókat, valamint az első és második ciklus tekintetében a kreditmennyiségeket.

Az európai felsőoktatási minőségbiztosítási nyilvántartás (EQAR): a minőségbiztosítási ügynökségek nyilvántartása, mely azokat az ügynökségeket sorolja fel, amelyek bizonyították az európai minőségbiztosítási elveknek való lényegi megfelelésüket. Ezeket az elveket a felsőoktatás minőségbiztosításának európai sztenderdjei és irányelvei (ESG) között rögzítik:

A szakképzés európai minőségbiztosítási referenciakerete (EQAVET): a tagállamokat, szociális partnereket és az Európai Bizottságot összefogó gyakorlati közösség a szakoktatás és szakképzés minőségbiztosításának fejlesztése és javítása céljából.

Az európai képesítési keretrendszer (EKKR): az európai képesítési rendszerek közti kommunikációt és összehasonlítást támogató megfeleltetési eszköz. Nyolc közös európai referenciaszintje a tanulási eredmények szempontjából kerül leírásra: ismeretek, készségek és kompetenciák. Ez lehetővé teszi, hogy bármely európai nemzeti képesítési rendszer, nemzeti képesítési keretrendszer és képesítés az európai képesítési keretrendszer szintjeihez kapcsolódjon. A tanulók, diplomások, szolgáltatók és munkáltatók felhasználhatják e szinteket a különböző országok, illetve különböző oktatási és képzési rendszerek által kiadott képesítések megértéséhez és összehasonlításához.

Tanulmányi megállapodás: az *ECTS felhasználói útmutatója (2015)* alapján: „[a] mobilitásban részt vevő három fél – a hallgató, a küldő intézmény, a fogadó intézmény vagy szervezet/vállalkozás – közötti formalizált megállapodás, amelynek célja, hogy előmozdítsa a kreditmobilitás szervezését és elismerését. A megállapodást a mobilitási időszak kezdete előtt mindhárom fél aláírja. Célja, hogy a hallgató számára megerősítse, hogy a mobilitási időszak során sikeresen megszerzett kreditjeit elismerik majd”.

Tanulási eredmények: az ismeretek, készségek és kompetenciák szempontjából meghatározott megállapítások arra vonatkozóan, hogy a tanuló egy tanulási folyamat befejezésekor mit tud, ért és képes elvégezni.

Nemzeti képesítési keretrendszer: a képesítések osztályozásának eszköze az elért tanulási szint meghatározására szolgáló kritériumok szerint. Célja, hogy integrálja és összehangolja a nemzeti képesítési alrendszereket, továbbá a munkaerőpiac és a civil társadalom szempontjából növelje a képesítések átláthatóságát, hozzáférhetőségét, egymásra épülését és minőségét.

Képesítés: az *ECTS felhasználói útmutatója (2015)* alapján: „[i]lletékes hatóság által kiállított bármely oklevél, diploma vagy egyéb tanúsítvány, amely elismert képzési program sikeres elvégzését igazolja.”

A korábbi tanulás elismerése: az érvényesítés kérelmezését megelőzően megszerzett tanulási eredmények elismerése, akár formális oktatás és képzés, akár nem formális vagy informális tanulás révén szereztek meg azokat.

A felsőoktatás minőségbiztosításának európai sztenderdjei és irányelvei (ESG): a felsőoktatás belső és külső minőségbiztosítására vonatkozó, a bolognai folyamat keretében kidolgozott sztenderdek és iránymutatások. Iránymutatást nyújtanak a minőségi felsőoktatás és tanulási környezet sikeres biztosítása szempontjából elengedhetetlen területekhez. A felsőoktatás minőségbiztosításának európai sztenderdjeit és irányelveit tágabb kontextusban kell vizsgálni, amely magában foglalja a képesítési keretrendszereket, az európai kreditátviteli és -gyűjtési rendszert, valamint az oklevélmellékletet, amelyek mindegyike hozzájárul az átláthatóság és a kölcsönös bizalom fejlesztéséhez az európai felsőoktatási térségben.

Tanulmányi átirat: az *ECTS felhasználói útmutatója (2015)* alapján: „[n]aprakész információkat tartalmaz a hallgatók tanulmányi előrehaladásáról: a felvett képzési elemekről, a megszerzett európai kreditátviteli és -gyűjtési rendszer szerinti kreditek számáról, valamint a megszerzett érdemjegyekről. Alapvető dokumentum az előrehaladás rögzítése és a tanulmányi teljesítmények – ideértve a hallgatói mobilitást – elismerése szempontjából. A legtöbb intézmény saját intézményi adatbázisának felhasználásával állítja ki a tanulmányi átiratot”.